



CLASSIQUES
GARNIER

ANNÉE (Magali), « Tables de concordance », *Tyrtée et Kallinos. La diction des anciens chants parénétiqes (édition, traduction et interprétation)*, p. 1339-1348

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-06548-7.p.1339](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-06548-7.p.1339)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2017. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

TABLES DE CONCORDANCE

1. TÉMOIGNAGES

KALLINOS

A	GP
1	12
2	4
3	2
4	-
5	15
6	-
7	5
8	10
9	14
10	3
11	-
12a	6
12b	7
12c	-
12d	1+8
12e	9
13	11
14	13
15	-

GP	A
1	12d
2	3
3	10
4	2
5	7
6	12a
7	12b
8	12d
9	12e
10	8
11	13
12	1
13	14

TYRTÉE

A	GP	GP	A
1	59	1	45b
2a	-	2	15a
2b	49	3	46
3	-	4	23j
4	53	5	34b
5	-	6	28
6	7	7	6
7a	-	8	45b
7b	11	9	45c
8	-	10	13c
9	-	11	7b
10	-	12	32d
11a	-	13	32f
11b	46	14	32g
11c	47	15	36
12	39	16	19
13a	34	17	30
13b	-	18	15b
13c	10	19	46
14a	37	20	49
14b	-	21	16a
14c	54	22	17
15a	2	23	34b
15b	18	24	34b
15c-d	-	25	34d
16a	21	26	34e
16b-d	-	27	22
16e	64	28	35j
16f	63	29	35b
17	22	30	35g
18a	36	31	35i
18b	35	32	40a
18c	-	33	40b

18d	-	34	13a
19	16	35	18b
20	-	36	18a
21	-	37	14a
22	27	38	41
23a-i	-	39	12
23j	4	40	47
24	-	41	39
25	-	42	42
26	62	43	34b
27	55	44	28
28	6+44	45	33
29	-	46	11b
30	17	47	11c
31	58	48	35a
32a-c	-	49	2b
32d	12	50	32e
32e	50	51	32f
32f	51+13	52	37b
32g	14	53	4
33	45	54	14c
34a	-	55	27
34b	5+23+24+43	56	38
34c	-	57	47
34d	25	58	31
34e	26	59	1
34f-i	-	60	43
35a	48	61	46
35b	29	62	26
35c-f	-	63	16f
35g	30	64	16e
35h	-		
35i	31		
35j	28		
35k-l	-		
36	15		

37a	-		
37b	52		
38	56		
39	41		
40a	32		
40b	33		
41	38		
42	42		
43	60		
44	-		
45a	-		
45b	1+8		
45c	9		
46	19+3+61		
47	57+40		
48a-b	-		
49	20		
50	-		

2. FRAGMENTS

KALLINOS

A	W	GP	Adrados	Bergk	Diehl
*0a	-	-	-	-	-
*0b	-	-	-	-	-
1	1	1	1	1	1
2	5 (a)	3	3	3	3
3	4	4	4	4	4
4	2	2	2	2	2
5	2a	2	2	2	2

W	GP	A
1	1	1
2	2, 1	4
2a	2, 2	5
3	<i>test.</i> 1+8	Ka. <i>test.</i> 12d
4	4	3
5 (a)	3	2
5 (b)	<i>test.</i> 7	Ka. <i>test.</i> 12b
6	<i>test.</i> 10	Ka. <i>test.</i> 8
7	<i>test.</i> 6	Ka. <i>test.</i> 12a

GP	W	A
1	1	1
2	2+2a	4+5
3	5 (a)	2
4	4	3

TYRTÉE

A	W	GP	Prato	Adrados	Page (PMG)	Bergk	Diehl
1	12	9	9	8		12	9
2	11	8	8	7		11	8
3	10	6+7	6+7	6		10	6+7
4	18	10, 1-7	-	-		-	-
5	19	10, 9-28	10, 58-77	1, 47-63		-	1, 47-63
6	20	10, 29-46	10, 1-18	1, 1-17		-	1, 1-17
7	21	10, 47-63	10, 19-35	1, 33-47		-	1, 33-47
8	23	10, 66-81	10, 36-53	1, 17-32		-	1, 17-32
9	23a	10a <i>Addenda</i>	-	13 <i>Addenda</i>		-	-
10	-	-	-	-		-	-
11	13	11	11	9		13	10
12	14	12	12	10		14	11
13	17	13	13	11		17	-
14	2	1 ^a					
(14, 12-15)			1 a	2		2	2
15	5, 1-2	2	2	4, 1-2		5, 1-2	4, 1-2
16	5, 3	3	3	4, 3		5, 3	4, 3
17	5, 4-8	4	4	4, 4-8		5, 4-8	4, 4-8
18	6	5, 1-3	5, 1-3	5, 1-3		6	5, 1-3

19	7	5, 4-5	5, 4-5	5, 4-5	5, 4-5	7	5, 4-5
20	4	1 ^b o14	1 ^b o ^{oo} 14	3	4	3 ^b 3 ^a	
(20, 1-2+5-12)	-	-	-	-	*3 (b)	-	
(20, 1-2+5-8)	[15]	-	-	-	*3 (a)	-	
(20, 3-12)	[16]	-	-	-	15	-	
(20, 3-4)	-	-	-	-	*16	-	
21	-	-	-	-	-	-	
22	-	-	-	-	-	-	
23	-	-	-	-	-	-	
24	-	-	-	-	-	-	
					870		

W	GP	Adrados	Bergk	Diehl	A
1	<i>test.</i> 7		1		<i>Tyrrt. test.</i> 6
2	1 ^a		2	2	14
(2, 12-15)			4	3 ^b , 1-2+3 ^a , 3-10	20, 1-2+5-12
4	1 ^b , 1-2+ ^o 14, 3-10	2 3, 1-2+5-12	5	4	15+16+17
5	2+3+4	4	6	5, 1-3	18
6	5, 1-3	5, 1-3	7	5, 4-5	19
7	5, 4-5	5, 4-5			<i>Tyrrt. test.</i> 45b
8	<i>test.</i> 8				<i>Tyrrt. test.</i> 17
9	<i>test.</i> 22				3
10	6+7	6	10	6+7	

11			7	11	8	2
12	8		8	12	9	1
13	9		9	13	10	11
14	12		10	14	11	12
[15]	-		-	15	-	22
[16]	-		-	*16	-	23
17	13		11	17	-	13
18	10, 1-7		-	-	-	4
19	10, 9, 28		1, 47-63	-	1, 47-63	5
20	10, 29-46		1, 1-17	-	1, 1-17	6
21	10, 47-63		1, 33-47	-	1, 33-47	7
22	-		-	-	-	-
23	10, 66-81		1, 17-32	-	1, 17-32	8
23a	10a <i>Addenda</i>		13 <i>Addenda</i>	-	-	9
24	<i>test.</i> 4		-	-	-	<i>Tyrt. test.</i> 23j

GP	W	Adrados	Bergk	Diehl	A
1a	2	2	2	2	14
(1a, 12-15)					
1b	4, 1-6	3, 1-2+5-8	4, 1-6	3 ^b	20, 1-2+5-8
2	5, 1-2	4, 1-2	5, 1-2	4, 1-2	15
3	5, 3	4, 3	5, 3	4, 3	16
4	5, 4-8	4, 4-8	5, 4-8	4, 4-8	17
5	6+7	5	6+7	5	18+19
6+7	10	6	10	6+7	3
8	11	7	11	8	2
9	12	8	12	9	1
10	18-23a	1	-	1	4-9
11	13	9	13	10	11
12	14	10	14	11	12
13	17	11	17	-	13
°14	4, 3-10	3, 3-12	*3 (b)+4, 3-10	3 ^a	20, 3-12

Bergk	W	GP	Adrados	Diehl	A
1	1	<i>test.</i> 7			Tyrt. <i>test.</i> 6
2	2, 12-15	1 ^a , 12-15	2	2	14, 12-15
*3 (a)	-	-	-	-	21
*3 (b)	-	^o 14, 1-2	3, 3-4	3 ^a , 1-2	20, 3-4
4	4	1 ^b , 1-2+ ^o 14, 3-10	3, 1-2+5-12	3 ^b , 1-2+3 ^a , 3-10	20, 1-2+5-12
5	5	2+3+4	4	4	15+16+17
6	6	5, 1-3	5, 1-3	5, 1-3	18
7	7	5, 4-5	5, 4-5	5, 4-5	19
8	8	<i>test.</i> 8	-	-	Tyrt. <i>test.</i> 45b
9	9	<i>test.</i> 22	-	-	Tyrt. <i>test.</i> 17
10	10	6+7	6	6+7	3
11	11	8	7	8	2
12	12	9	8	9	1
13	13	11	9	10	11
14	14	12	10	11	12
15	[15]	-	-	-	22
16	[16]	-	-	-	23
17	17	13	11	-	13